

XII Trobada Interreligiosa pel Dia Mundial de la Sida



Seu de la Comunitat Israelita de Barcelona

29 de novembre del 2007

A les 19.30 h de la tarda

Editat per Unescocat, Centre UNESCO de Catalunya i l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós.

Barcelona, novembre del 2007
Disseny gràfic: Clic Traç, sccl
Imprès a: Estudi 6

XII Trobada Interreligiosa pel Dia Mundial de la Sida

1 | Salutació i benvinguda

de Ramy Avigdor, rabí de la Comunitat Israelita de Barcelona.

2 | Presentació del Tapís del Projecte dels Noms

Ferran Pujol, director de l'Associació Fundació Projecte dels Noms.

3 | Música

(mentre entra el tapís a la sinagoga)
"Cant dels ocells" (popular catalana)

Laia Rius Graell, violí; Nerea de Miguel Ramos, violoncel;
Genís Mayola Serrat, orgue.

4 | Lectures, cants i silenci

4.1. | Tradició jueva

Text

Teves són, oh Etern, la grandesa, la fortalesa, la magnificència, la glòria i la majestat perquè tot és vostre, al cel i a la terra, Teu és el Regne Etern, exalçat sobre tot.

I Tu, en la teva mà està l'ànima de tot ésser vivent i l'esperit de tot ésser humà. I en la teva mà estan el poder i la fortalesa per crear, enrobustir i guarir l'home, també a l'angoixat, i el que té l'ànima apearada.

Sigui en tot la teva voluntat, Pare de la Compassió que guareixes tots els mals. En la teva gran misericòrdia i clemència envia remei i curació.

Que es mostrin davant Teu els mèrits i bones obres dels homes i dones que sofreixen.

Els vostres camins he vist, els sanaré i guariré pronunciant paraules de pau als que estan lluny i als que són a prop. L'Etern ha dit: els guariré. Per a vosaltres lluirà el sol de compassió i les seves ales

portaran guariment. La vostra llum sorgirà com l'alba i el vostre guariment sobrevindrà aviat en una vida de pau i de benedicció. Estimeu!

Traducció conceptual de l'hebreu, extreta dels salms de David

Lectura: Ramy Avigdor, rabí de la Comunitat Israelita de Barcelona

4.2. | Música

“Iedid Nefesh” (popular jueva)

Laia Rius Graell, violí; Nerea de Miguel Ramos, violoncel; Genís Mayola Serrat, orgue.

4.3. | Tradició islàmica

Text

“I quan el vostre Senyor va dir als àngels, vaig a posar a la terra un representant Meu, varen dir els àngels: hi posaràs qui estengui la corrupció i vessi sang, mentre que nosaltres Et glorifiquem amb la lloança que T'és deguda i declarem la teva absoluta puresa. Jo sé el que vosaltres no sabeu... I Ell li va ensenyar a Adam tots els noms...” (Qur'an2) El-Baqara

Quan Déu creà Adam el va fer superior als àngels, otorgant-li el coneixement de l'essència de tota la creació. Els noms ensenyats a Adam eren els atributs i les qualitats de Déu. Quan Déu va rebre els noms, tots aquests atributs foren implantats dins seu, i a través d'ells va entendre l'univers sencer. Déu, aleshores, el va enviar al món per servir-lo com al seu representant.

Gira entorn de la teva essència i comprèn els teus atributs.

El teu esperit et crida, hi ha aquí un secret meravellós.
El vi primordial, el significat subtil,
La veritat mateixa se't mostrarà en el fons del teu ser.
En tu s'amaga el que cerques.
És la teva essència, no hi ha cap dubte.
Què t'oculta el secret que t'embolcalla?
Comprèn el teu significat: no hi ha vel que ho cobreixi.
Tu que rodes sense trobar el seu secret!
Mira bé, veuràs en tu l'existència sencera.
Tu ho ets tot, el camí i la fi.
Compendi de tot el secret diví!
Cercador de la Veritat!,
Presta'm atenció.
En tu hi ha el camí
I a tu és l'arribada.

*“El fruit de les paraules inspirades”
Sheik Ahmad al-`Illawi*

Lectura: Sharifa Rodríguez, Tariqa Qadiriya Budchichia

4.4. | Música

“Aliki Mini assalem” (popular marroquina)

Laia Rius Graell, violí; Nerea de Miguel Ramos, violoncel;
Genís Mayola Serrat, orgue

4.5. | Tradició cristiana ortodoxa

Text

Us demanem, germans, que reconegueu l'esforç d'aquells qui treballen entre vosaltres per encaminar-vos en el Senyor i per instruir-vos; tracteu-los amb el més gran respecte i amor per consideració a la seva tasca.

Viviu en pau entre vosaltres. Us hi encoratgem, germans: amonesteu els desvagats, animeu els temorencs, feu-vos càrrec dels febles, tingueu paciència amb tots. Mireu que ningú no torni a un altre mal per mal, sinó procureu de fer el bé als germans i a tothom.

Viviu sempre contents, pregueu contínuament, doneu gràcies en tota ocasió. Això és el que Déu vol de vosaltres en Jesucrist.

No sofoqueu l'Esperit ni menyspreu els dons de profecia. Examineu-ho tot i quedeu-vos amb el que és bo. Allunyeu-vos de tota mena de mal.

Que el mateix Déu de la pau us santifiqui o conservi del tot irrepreusibles el vostre esperit, la vostra ànima i el vostre cos per al dia de la vinguda de Nostre Senyor Jesucrist. Déu, el qui us crida, és fidel, i ell mateix ho durà a terme.

Germans, pregueu també per vosaltres i saludeu tots els germans amb el bes de la pau. Us demano pel Senyor que aquesta carta sigui llegida a tots els germans.

(Primera carta als Tessalonicencs, 5, 12-28)

Lectura: Pare Alfons Gràcia, Església Ortodoxa Apostòlica Antioquena

4.6. | Música

“Jesu meine Freude” (J. S. Bach)

Laia Rius Graell, violí; Nerea de Miguel Ramos, violoncel;
Genís Mayola Serrat, orgue.

4.7 | MANIFEST FINAL

(Lectura col·lectiva i pausada del text)

Nosaltres, creients,
Reunits en la presència del Déu de la vida i de la benedicció
Que obre la seva mà per a aixecar de la pols
El pobre, el desvalgut i el malalt,
Confiem en Ell

No creiem en la fatalitat de la malaltia i de la mort
Confiem en la recerca mèdica
En la solidaritat humana
I també en el poder de la pregària i la meditació
Que ens porta a la pau interior
I ens reconcilia amb nosaltres mateixos i amb la Divinitat.
Esperem en Ella

Ens comprometem a lluitar contra les forces de la malaltia
De la deshumanització i de la mort
Volem treballar allà on estem per a la veritat
I per a la denúncia
Quan la desinformació i el desinterès
S'instal·len a l'opinió pública
I s'infiltrin al nostre entorn
Ella ens allibera

Estimem sense exclusions de qualsevol tipus
I sense condicions tots els afectats del VIH/ sida

De tots els països, totes les religions i condicions socials

Ens solidaritzem amb llurs famílies
En particular amb els orfes i les vídues
Segons les herències ètiques i espirituals de les tradicions religioses
Déu és amor, paciència i misericòrdia

La nostra fe és compromís
És esperança
És amor
És una fe que troba el seu inici, el seu sentit i el seu final
En el Déu de la vida, de la benedicció
I de la pau.

Música

Fragment de la 9a simfonia "Himne de l'alegria"
(L. van Beethoven)

Laia Rius Graell, violí, Nerea de Miguel Ramos, violoncel
i Genís Mayola Serrat, orgue.



Organitzen:

UNESCOcat
El valor de les cultures



Amb el suport de:


Generalitat de Catalunya
Departament de Salut


Generalitat de Catalunya
Departament de la Vicepresidència